

RACING SERIES
S-Line Rev. B



VERTAGEAR

Part List

Teileliste

Lista de piezas

Liste des pièces

Elenco delle parti

Lista części

Lista de componentes

Перечень деталей

①

EN Seat Base
DE Sitzfläche
ES Base del asiento
FR Assise du fauteuil
IT Base del sedile
PL Podstawa siedziska
PT Assento
RU Сиденье

⑥

EN M8 Tool
DE M8-Werkzeug
ES Llave M8
FR Outil M8
IT Attrezzo M8
PL Klucz M8
PT Ferramenta M8
RU Ключ для винтов M8

②

Headrest Cushion
Kopflehne
Acolchado del reposacabezas
Coussin d'appui-tête
Cuscino poggiatesta
Poduszka oparcia głowy
Apoio para cabeça
Подголовник

⑦

Seat Mechanism
Sitzmechanismus
Mecanismo del asiento
Mécanisme de sièges
Sedile meccanismo
Mechanizm siedzenia
Mecanismo do assento
Механизм сиденья

③

Penta RS1 Caster x 5
Penta-RS1-Laufrolle x 5
Ruedecilla penta RS1 X 5
Roulettes Penta RS1 x 5
Ruote Penta RS1 x 5
Kółko Penta RS1 x 5
Roda RS1 x 5
Колеса Penta RS1, 5 шт.

⑧

Gas Lift
Gasdruckfeder
Elevador de gas
Vérin pneumatique
Alzata a gas
Podnośnik pneumatyczny
Elevador a gás
Газлифт

④

Back Support
Rückenlehne
Respaldo
Dossier
Supporto schiena
Oparcie pleców
Encosto
Спинка

⑨

Five Star Foot Base
Fünfgliedrige Fußbasis
Base con cinco pies con forma de estrella
Piètement à 5 branches
Base a stella a cinque punte
Pięcioramienna stopa podstawy
Cinco pés em forma de estrela
Основание с 5 ножками

⑤

Lumbar Support Cushion
Lendenwirbelpolster
Acolchado del soporte lumbar
Coussin de support lombaire
Cuscino supporto lombare
Poduszka oparcia lędźwi
Almofada de apoio lombar
Опора для поясницы

⑩

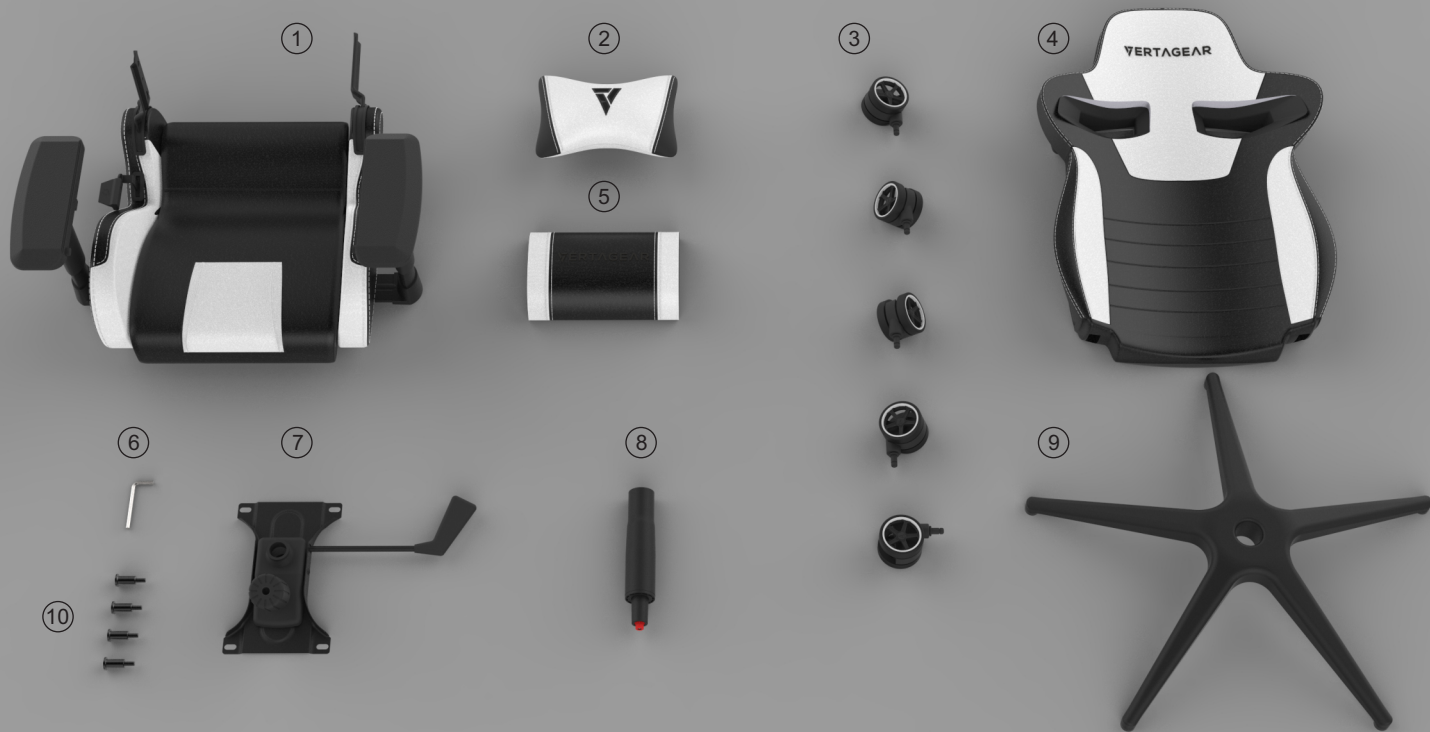
Custom M8 Screws x 4
Angepasste M8-Schrauben x 4
Tornillos M8 personalizados x 4
Vis M8 sur mesure x 4
Viti M8 personalizzate x 4
Niestandardowe śruby M8 x 4
Parafusos M8 personalizados x 4
Специальные болты M8, 4 шт.

EN This user guide covers a number of different models. Your gaming chair may look different than the illustrations. Assembly and feature demonstration video is available on our website: www.vertagear.com

DE Diese Anleitung gilt für verschiedene Modelle. Möglicherweise unterscheidet sich Ihr Gaming-Stuhl von den Abbildungen. Ein Video zu Montage und Produktvorführung ist auf unserer Webseite verfügbar: www.vertagear.com

ES Esta guía del usuario es válida para diferentes modelos. La silla para juegos puede tener un aspecto diferente al de las ilustraciones. El vídeo de ensamblaje y la demostración de funciones está disponible en nuestro sitio web: www.vertagear.com.

FR Ce guide d'utilisation concerne plusieurs modèles différents. Votre fauteuil de jeu peut présenter une apparence différente des illustrations. Une vidéo de montage et de démonstration des caractéristiques est disponible sur notre site Web : www.vertagear.com



IT Questa guida copre un vasto numero di modelli diversi. La sedia da gioco può apparire diversa da quella delle illustrazioni. Il video del montaggio e di dimostrazione delle funzioni è disponibile sul nostro sito: www.vertagear.com

PL Ta instrukcja użytkownika obejmuje wiele różnych modeli. Fotel dla graczy może wyglądać w rzeczywistości trochę inaczej niż na ilustracjach. Wideo demonstracyjne montażu i funkcji jest dostępne na naszej stronie internetowej: www.vertagear.com

PT Este manual do utilizador abrange diversos modelos diferentes. A sua cadeira para jogos poderá ter um aspeto diferente do apresentado nas ilustrações. Poderá encontrar um vídeo com demonstração de montagem e características do produto no nosso website: www.vertagear.com

RU В настоящем руководстве представлены сведения о нескольких моделях изделия. Приобретенное вами игровое кресло может отличаться от изделия, представленного на иллюстрациях. На нашем веб-сайте можно просмотреть видеоролики с демонстрацией сборки и отличительных черт данного кресла: www.vertagear.com.

EN 1a
Turn seat base upside down. Remove 4 screws and washers as indicated.

1b
Place seat mechanism onto seat base with arrow pointing to front, and install 4 screws and washers.

DE 1a
Drehen Sie die Sitzfläche um. Entfernen Sie die 4 Schrauben und Unterlegscheiben wie abgebildet.

1b
Platzieren Sie den Sitzmechanismus so auf der Sitzfläche, dass der Pfeil nach vorne zeigt. Installieren Sie die 4 Schrauben und Unterlegscheiben.

ES 1a
Coloque la base del asiento boca abajo. Quite los 4 tornillos y arandelas tal y como se indica.

1b
Coloque el mecanismo del asiento sobre la base del asiento con la flecha apuntando hacia la parte delantera e instale 4 tornillos y arandelas.

FR 1a
Retournez l'assise du fauteuil. Retirez les 4 vis et les rondelles comme indiqué.

1b
Placez le mécanisme de sièges avec la flèche orientée vers l'avant et installez 4 vis et rondelles.

IT 1a
Mettere il sedile sottosopra. Rimuovere le 4 viti e le rondelle, come indicato.

1b
Collocare il meccanismo di sedile con la freccia rivolta verso la parte frontale, quindi fissare le 4 viti e le rondelle.

PL 1a
Przekręć siedzisko góra w dół. Odłącz 4 śruby i podkładki jak na ilustracji.

1b
Umieść Mechanizm siedzenia ze strzałką skierowaną do przodu i przykręć 4 śruby z podkładkami.

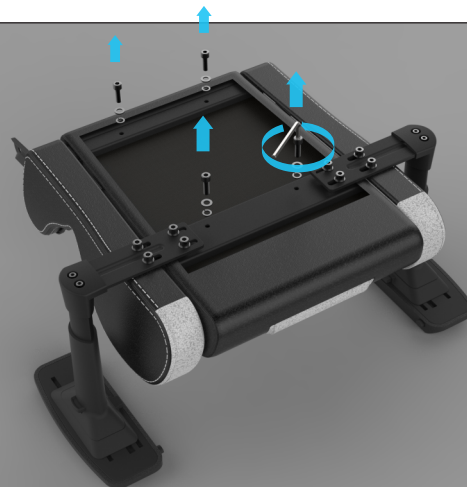
PT 1a
Vire o assento ao contrário. Remova 4 parafusos e anilhas, como indicado.

1b
Coloque o mecanismo do assento com a seta apontada para a frente e instale os 4 parafusos e anilhas.

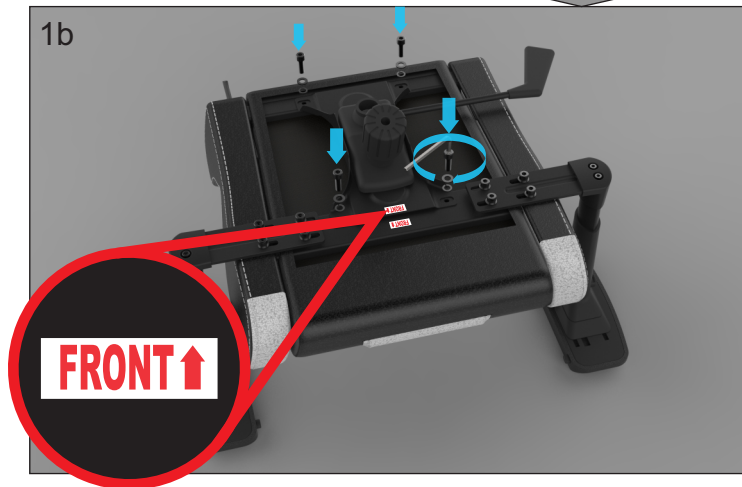
RU 1a
Переверните сиденье. Удалите 4 указанных болта с шайбами.

1b
Поместите механизм сиденья стрелкой вперед и завинтите 4 болта с шайбами.

1a



1b





2a

EN 2a

Place five star foot base upside down, then align and push caster wheels in.

2b

⚠ Remove the red protective cap on gas lift before further assembly.

IT 2a

Mettere la base a stella sottosopra, quindi allineare e spingere le ruote per installarle.

2b

⚠ Rimuovere il cappuccio di protezione rosso sull'alzata a gas prima di continuare l'assemblaggio.

DE 2a

Drehen Sie die fünfgliedrige Fußbasis um, richten Sie die Laufrollen aus und drücken Sie sie fest.

2b

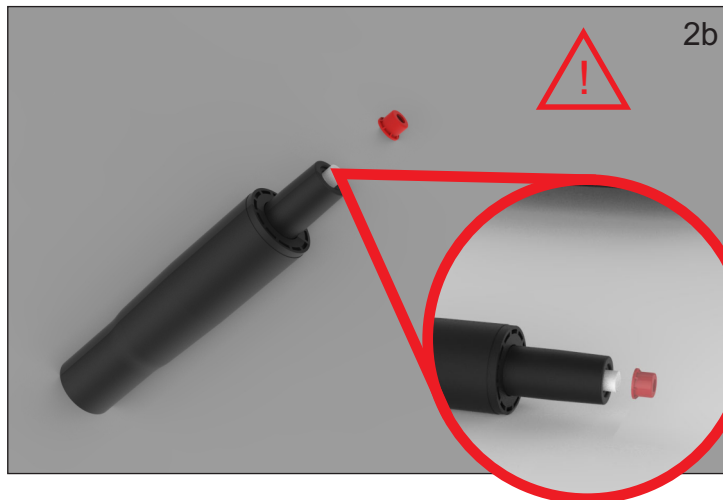
⚠ Entfernen Sie die rote Schutzkappe an der Gasdruckfeder, bevor Sie mit der Montage fortfahren.

PL 2a

Umieścić pięcioramienną stpę podstawy góra w dół, a następnie dopasuj i wepchnij kółka.

2b

⚠ Przed dalszym montażem zdejmij czerwona, ochronną nasadkę na podnośniku pneumatycznym.



2b

ES 2a

Coloque la base de cinco pies con forma de estrella boca abajo y, a continuación, alinee e inserte las ruedecillas.

2b

⚠ Quite la tapa de protección roja del elevador de gas antes de seguir realizando el montaje.

PT 2a

Coloque os pés em forma de estrela virados ao contrário e alinhe e encaixe as rodas.

2b

⚠ Remova a tampa de proteção vermelha do elevador a gás antes de efetuar a montagem.

FR 2a

Retournez le piètement à 5 branches, puis alignez et poussez les roulettes dedans.

2b

⚠ Retirez le capuchon de protection rouge du vérin pneumatique avant de poursuivre l'assemblage.

RU 2a

Переверните основание с 5 ножками и вставьте колеса в соответствующие отверстия.

2b

⚠ Перед сборкой снимите красный защитный колпачок с газлифта.

EN 3a
Install gas lift to seat mechanism, then five-star-and-wheel assembly to gas lift.

3b
Carefully turn the chair to upright position.
Do not adjust this lever until assembly is completed.

DE 3a
Installieren Sie die Gasdruckfeder am Sitzmechanismus, bringen Sie dann die fünfgliedrige Fußbasis mit Laufrollen an der Gasdruckfeder an.

3b
Drehen Sie den Stuhl vorsichtig richtig herum.
Verwenden Sie diesen Hebel erst nach Abschluss der Montage.

ES 3a
Instale el elevador de gas en el mecanismo del asiento y, a continuación, el ensamblaje de la base de cinco pies con forma de estrella y las ruedas en dicho elevador de gas.

3b
Ponga la silla en posición vertical con cuidado.
No ajuste esta palanca hasta que el ensamblaje se haya completado.

FR 3a
Installez le vérin pneumatique sur le mécanisme de sièges, puis l'assemblage du piètement à 5 branches et des roulettes sur le vérin pneumatique.

3b
Tournez délicatement le fauteuil en position verticale.
Ne réglez pas ce levier tant que l'assemblage n'est pas terminé.

IT 3a
Installare l'alzata a gas sul meccanismo di sedile, quindi installare la base a stella a cinque punte con le ruote sull'alzata a gas.

3b
Girare con cautela la sedia in posizione verticale.
Non regolare questa leva fino alla fine del montaggio.

PL 3a
Zainstaluj podnośnik pneumatyczny na mechanizm siedzenia, a następnie zespój pięcioramienną stopę podstawy na podnośniku pneumatycznym.

3b
Ostrożnie przekręć fotel do pozycji pionowej.
Nie należy regulować tej dźwigni, aż do zakończenia montażu.

PT 3a
Instale o elevador a gás na mecanismo do assento e, em seguida, instale os pés com as rodas no amortecedor a gás.

3b
Vire cuidadosamente a cadeira para a posição vertical.
Não ajuste esta alavanca antes de terminar a montagem.

RU 3a
Установите газлифт на механизм сиденья, а затем установите на него основание с 5 ножками.

3b
Осторожно переверните стул в вертикальное положение.
Не регулируйте рычаг до завершения сборки.





4a

EN 4a
Turn this bracket to upright position.

IT 4a
Girare questa staffa in posizione verticale.

4b
Slide back support onto brackets.

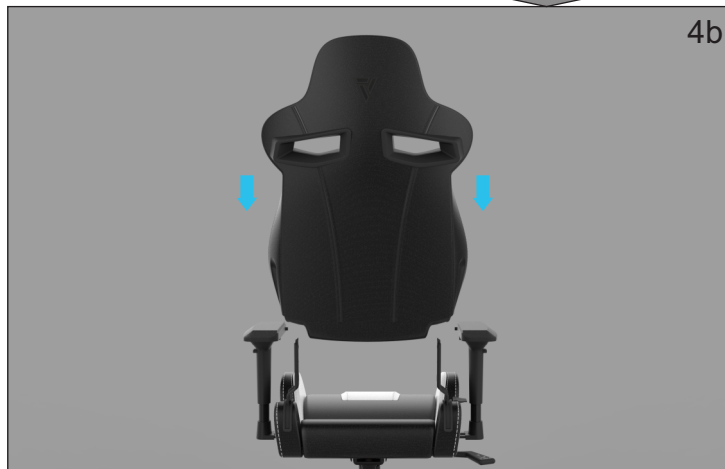
4b
Far scorrere il supporto schiena sulle staffe.

DE 4a
Drehen Sie diese Halterungen in aufrechte Position.

4b
Schieben Sie die Rückenlehne auf die Halterungen.

PL 4a
Przekręć ten wspornik do pozycji pionowej.

4b
Wsuń oparcie pleców na wsporniki.



4b

ES 4a
Gire este soporte hasta la posición vertical.

4b
Deslice el respaldo en los soportes.

PT 4a
Rode este suporte para a posição vertical.

4b
Encaixe o encosto nos suportes.

FR 4a
Tournez ce support en position verticale.

4b
Faites glisser le dossier sur les supports.

RU 4a
Поверните показанный кронштейн в вертикальное положение.

4b
Наденьте спинку на кронштейны.

5

EN 5a
Install 2 custom M8 screws on each side.

5b
Install and adjust headrest and lumbar support cushions for your comfort.

DE 5a
Installieren Sie an beiden Seiten 2 angepasste M8-Schrauben.

5b
Installieren Sie Kopfstütze und Lendenwirbelpolster und passen Sie diese wie gewünscht an.

ES 5a
Instale 2 tornillos M8 personalizados en cada lado.

5b
Instale y ajuste los acolchados del reposacabezas y del soporte lumbar para su comodidad.

FR 5a
Installez les 2 vis M8 sur mesure de chaque côté.

5b
Installez et réglez les coussins d'appui-tête et de support lombaire pour votre confort.

IT 5a
Fissare 2 viti M8 su ciascun lato.

5b
Installare e regolare il cuscino poggiatesta ed il cuscino di supporto lombare per il comfort.

PL 5a
Przykręć z każdej strony 2 niestandardowe śruby M8.

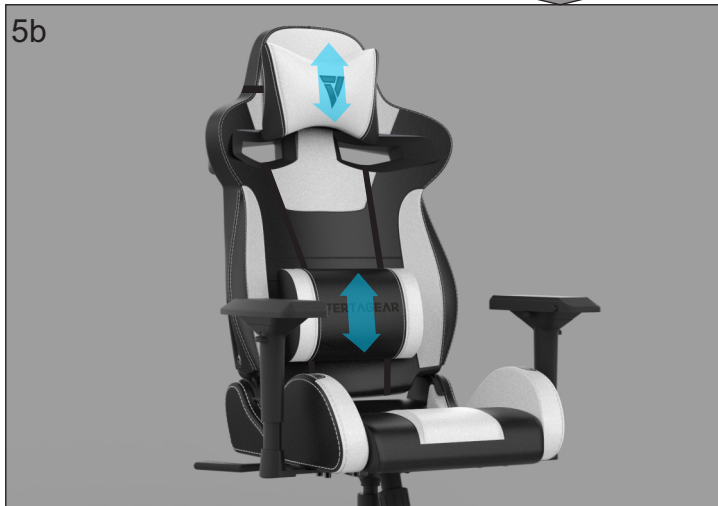
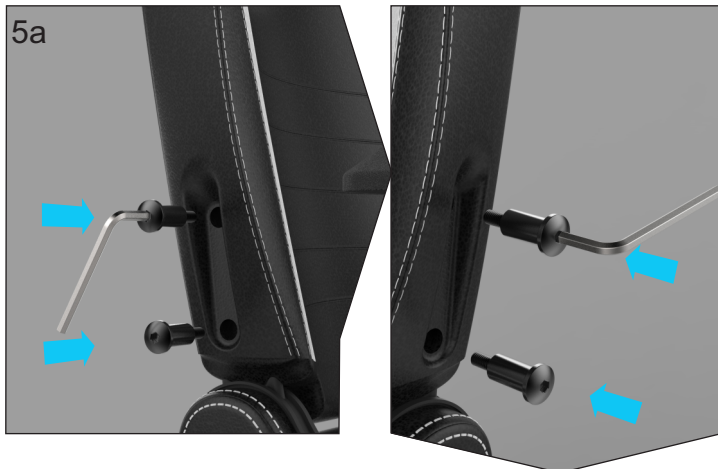
5b
Zainstaluj i wyreguluj do uzyskania wygodnej pozycji poduszki oparcia głowy i oparcia lędźwi.

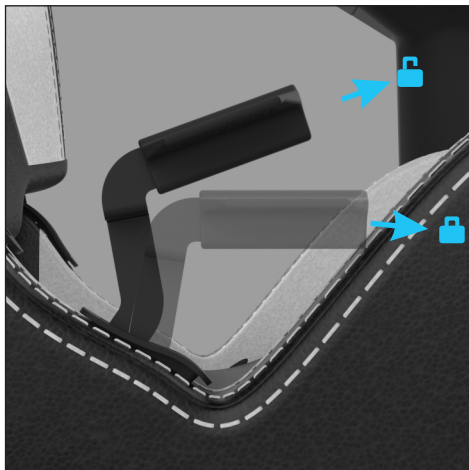
PT 5a
Instale 2 parafusos M8 em cada lado.

5b
Instale e ajuste o apoio para a cabeça e a almofada de apoio lombar para uma posição confortável.

RU 5a
Винтите 2 специальных винта M8 с обеих сторон.

5b
Установите и отрегулируйте подголовник и опору для поясницы так, чтобы в кресле было удобно сидеть.





EN Pull this lever up to adjust recline angle, and release to lock at set angle.

⚠ For safety purpose, maintain light pressure against back support when adjusting recline angle.

IT Tirare verso l'alto questa leva per regolare l'angolo di inclinazione, quindi rilasciarla per bloccare lo schienale sull'angolazione voluta.

⚠ Per motivi di sicurezza, mantenere una leggera pressione contro il supporto per la schiena durante la regolazione dell'angolo di inclinazione.

DE Ziehen Sie diesen Hebel zur Anpassung des Neigungswinkels. Sobald Sie ihn loslassen wird der eingestellte Winkel verriegelt.

⚠ Üben Sie bei Anpassung des Neigungswinkels aus Sicherheitsgründen etwas Druck auf die Rückenlehne aus.

PL Pociągnij tę dźwignię do góry, aby wyregulować kąt nachylenia i zwolnij, aby zablokować pod ustawionym kątem.

⚠ Dla bezpieczeństwa, podczas regulacji kąta nachylenia lekko naciskaj oparcie pleców.

ES Tire de esta palanca hacia arriba para ajustar el ángulo de inclinación y suéltela para bloquearla en un ángulo determinado.

⚠ Por motivos de seguridad, mantenga una ligera presión contra el respaldo cuando ajuste el ángulo de inclinación.

PT Puxe esta alavanca para cima para ajustar o ângulo de inclinação e liberte-a para bloquear no ângulo definido.

⚠ Por motivos de segurança, mantenha uma ligeira pressão contra o encosto ao ajustar o ângulo de inclinação.

FR Tirez ce levier vers le haut pour régler l'angle d'inclinaison et relâchez-le pour la verrouiller à l'angle défini.

⚠ Pour des raisons de sécurité, maintenez une légère pression contre le dossier lors du réglage de l'angle d'inclinaison.

RU Поднимите указанный рычаг, чтобы отрегулировать угол наклона; опустите его, чтобы зафиксировать спинку под выставленным углом.

⚠ В целях безопасности во время регулировки угла наклона спинки слегка давите на нее.



7

EN Pull this lever up to adjust seat height, and release to stay at set height.

IT Tirare verso l'alto questa leva per regolare l'altezza del sedile, quindi rilasciarla per bloccare la sedia sull'altezza voluta.

DE Ziehen Sie diesen Hebel zur Anpassung der Sitzhöhe. Sobald Sie ihn loslassen wird der eingestellte Höhe verriegelt.

PL Pociągnij tę dźwignię do góry, aby wyregulować wysokość siedziska i zwolnij, aby zablokować na ustawionej wysokości.

ES Tire de esta palanca hacia arriba para ajustar la altura del asiento y suelte aquella para que permanezca en la altura establecida.

PT Puxe esta alavanca para cima para ajustar a altura do assento e liberte-a para bloquear na altura definida.

FR Tirez ce levier vers le haut pour régler la hauteur du fauteuil et relâchez-le pour rester à la hauteur définie.

RU Поднимите указанный рычаг, чтобы отрегулировать высоту сиденья, опустите его, чтобы зафиксировать сиденье на выставленной высоте.





EN Pull this lever out to enable tilt, and push it in to disable tilt.

IT Tirare questa leva verso l'esterno per consentire l'inclinazione, spingerla verso l'interno per bloccare l'inclinazione.

DE Durch Ziehen dieses Hebels aktivieren Sie das Kippen, durch Drücken deaktivieren Sie es.

PL Pociągnij tę dźwignię na zewnątrz, aby umożliwić nachylenie i naciśnij ją, aby zablokować nachylenie.



ES Tire de esta palanca hacia afuera para permitir la inclinación y empujela hacia adentro para imposibilitar dicha inclinación.

PT Puxe esta alavanca para fora ativar a inclinação e empurre-a para dentro desativar.

FR Tirez ce levier pour permettre l'inclinaison et poussez-le pour empêcher l'inclinaison.

RU Вытяните указанный рычаг, чтобы разблокировать качание кресла; задвиньте его, чтобы заблокировать качание.

EN Pull this switch up to adjust armrest height, and release to lock at set height.

IT Tirare verso l'alto questo tasto per regolare l'altezza dei braccioli, quindi rilasciarlo per bloccare i braccioli sull'altezza voluta.

DE Ziehen Sie diesen Schalter zur Höhenverstellung der Armlehne nach oben. Sobald Sie ihn loslassen, wird die eingestellte Höhe verriegelt

PL Pociągnij ten przełącznik do góry, aby wyregulować wysokość podłokietnika i zwolnij, aby zablokować w ustawionej wysokości.

ES Tire de este interruptor hacia arriba para ajustar la altura del reposabrazos y suéltelo para bloquearlo en la altura establecida.

PT Puxe este botão para cima para ajustar a altura do apoio para o braço e liberte-o para bloquear na altura definida.

FR Tirez ce bouton vers le haut pour régler la hauteur du dossier et relâchez-le pour le verrouiller à la hauteur définie.

RU Оттяните указанный рычаг, чтобы отрегулировать высоту подлокотников, отпустите его, чтобы зафиксировать подлокотники на выставленной высоте.





EN Press this button to slide armrest back and forth, and release to lock at set position.

On selected models.

IT Premere questo tasto per far scorrere i braccioli avanti e indietro, rilasciarlo per bloccare i braccioli sulla posizione voluta.

Solo su alcuni modelli.

DE Wenn Sie diese Taste drücken, können Sie die Armlehne nach vorne und hinten schieben. Lassen Sie sie zum Verriegeln der eingestellten Position los.

Bei ausgewählten Modellen.

PL Naciśnij ten przycisk, aby przesunąć podłokietnik do tyłu i do przodu i zwolnij, aby zablokować w ustawionej pozycji.

W wybranych modelach



ES Presione este botón para deslizar el reposabrazos hacia atrás y hacia delante y suéltelo para bloquearlo en la posición establecida.

En modelos seleccionados.

PT Pressione este botão para deslizar o apoio para o braço para trás e para a frente e liberte-o para bloquear o apoio na posição definida.

Em modelos seleccionados.

FR Appuyez sur ce bouton pour faire coulisser l'accoudoir d'avant en arrière et relâchez-le pour le verrouiller à la position définie.

Sur certains modèles.

RU Нажмите указанную кнопку, чтобы переместить подлокотник вперед или назад.

На некоторых моделях.

EN Press this button to slide armrest left and right, and release to lock at set position.

On selected models.

IT Premere questo tasto per far scorrere i braccioli verso destra e sinistra, rilasciarlo per bloccare i braccioli sulla posizione voluta.

Solo su alcuni modelli.

DE Wenn Sie diese Taste drücken, können Sie die Armlehne nach links und rechts schieben. Lassen Sie sie zum Verriegeln der eingestellten Position los.

Bei ausgewählten Modellen.

PL Naciśnij ten przycisk, aby przesunąć podłokietnik w lewo i w prawo, po czym zwolnij, aby zablokować w ustawionej pozycji.

W wybranych modelach

ES Presione este botón para deslizar el reposabrazos hacia la izquierda y hacia la derecha y suelte aquel para bloquear este en la posición establecida.

En modelos seleccionados.

PT Pressione este botão para deslizar o apoio para o braço para a esquerda e para a direita e liberte-o para bloquear o apoio na posição definida.

Em modelos seleccionados.

FR Appuyez sur ce bouton pour faire coulisser l'accoudoir de gauche à droite et relâchez-le pour le verrouiller à la position définie.

Sur certains modèles.

RU Нажмите указанную кнопку, чтобы переместить подлокотник влево или вправо.

На некоторых моделях.





EN Armrest pad can also rotate clockwise and counterclockwise to support your arm.

On selected models.

IT L'imbottitura dei braccioli può anche essere ruotata in senso orario e antiorario per sostenere le braccia.

Solo su alcuni modelli.

DE Zudem kann das Armlehnenpolster zur Unterstützung Ihres Arms im und gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

Bei ausgewählten Modellen.

PL Podłokietnik można także obrócić w prawo i w lewo, aby podpieścić rękę.

W wybranych modelach

ES El almohadillado del reposabrazos también se puede girar en el sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario para soportar el brazo.

En modelos seleccionados.

PT O apoio para o braço pode também rodar para a direita ou para a esquerda para apoiar o seu braço.

Em modelos seleccionados.

FR Le coussinet de l'accoudoir peut également tourner dans le sens horaire et anti-horaire pour soutenir votre bras.

Sur certains modèles.

RU Подлокотники также можно повернуть по часовой стрелке или против часовой стрелки в соответствии с положением ваших рук.

На некоторых моделях.

BIFMA **SGS** **EN1335**



Register your product today

Registrieren Sie Ihr Produkt noch heute

Registre su producto hoy

Enregistrez votre produit aujourd'hui

Registrazione del prodotto

Zarejestruj swój produkt dzisiaj

Registe já o seu produto

Зарегистрируйте купленное изделие

EN Thank you for choosing Vertagear Racing Series chairs! Please register your product online and improve your experience with Vertagear. Enjoy more efficient support, warranty guarantee and more.

IT Grazie per avere scelto le sedie Vertagear Racing Series! Consigliamo di registrare il prodotto online per migliorare l'esperienza con Vertagear, beneficiare di un'assistenza più efficiente, della garanzia ed altro.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für einen Stuhl der Racing-Serie von Vertagear entschieden haben! Bitte registrieren Sie Ihr Produkt online und verbessern Sie Ihr Erlebnis mit Vertagear. Profitieren Sie von effizienterem Support, Garantie und mehr.

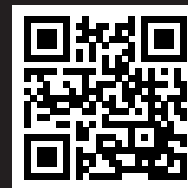
PL Dziękujemy za wybranie fotela Vertagear serii Racing! Zarejestruj swój produkt online i popraw swoje doświadczenia z Vertagear. Korzystaj z efektywniejszej pomocy, zapewnienia gwarancji i więcej.

ES ¡Gracias por elegir las sillas de la serie Carreras de Vertagear! Registre su producto en línea y mejore su experiencia con Vertagear. Disfrute de un soporte más eficiente, de la tranquilidad que supone una garantía, etc.

PT Obrigado por ter escolhido uma cadeira Vertagear Série Racing! Registe o seu produto online e melhore a sua experiência com a Vertagear. Obtenha apoio técnico mais eficiente, garantia e muito mais.

FR Merci d'avoir choisi un fauteuil Vertagear Série Racing ! Veuillez enregistrer votre produit en ligne pour améliorer votre expérience avec Vertagear. Bénéficiez d'une assistance et d'une garantie plus efficaces et bien plus encore.

RU Спасибо за покупку кресла Vertagear серии Racing! Зарегистрируйте свое изделие на веб-сайте, чтобы получить максимум пользы от продукции Vertagear. Воспользуйтесь более эффективной поддержкой, гарантией и другими преимуществами.



www.vertagear.com